

# **Wprowadzenie**

## **do sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Krakowa**

### **za 2006 rok**

#### **DOCHODY**

W roku 2006 dochody budżetu Miasta zostały zrealizowane w wysokości 2.327.230.402 zł, tj. 101,7% planu wynoszącego 2.288.700.058 zł., czyli uzyskano blisko 40 mln powyżej założonego planu. Ostatni raz przekroczenie planu dochodów wystąpiło 8 lat temu, tj. w roku 1998.

Poniżej przedstawiono kształtowanie się wpływów z podstawowych tytułów dochodowych. Na wykresach dokonano porównań z rokiem 2005 kwot wpływów z poszczególnych grup dochodowych. Wskaźniki pod wykresami przedstawiają poziomy realizacji planu.

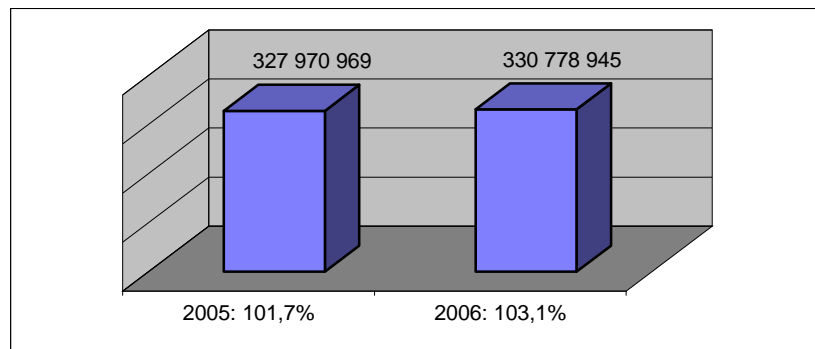
#### **A. Dochody własne**

Dochody własne to wpływy budżetowe na które władze Miasta posiadają bezpośredni wpływ. Największe władztwo podatkowe występuje w przypadku **podatków i opłat lokalnych**. Gmina ustala ich stawki w określonych ustawowo granicach, a także udziela ulg i zwolnień. **Podatki i opłaty pobierane przez urzędy skarbowe** stanowią wyłączny dochód samorządu. Gmina nie ma bezpośredniej możliwości ich regulowania, jednakże pośrednio wpływa na ich poziom poprzez realizację polityki gospodarczej określonej w strategii rozwoju. Ważną rolę w kształtowaniu wpływów budżetowych odgrywają także **dochody z mienia** komunalnego, których wielkość zależy od polityki Miasta gospodarowania posiadaniem mieniem. Uzupełniającą rolę w budżecie (ok. 30% dochodów własnych) pełnią **pozostałe dochody**.

W 2006 dochody własne wzrosły o 20% w stosunku do roku 2005. Było to rezultatem zróżnicowanych wzrostów poszczególnych grup dochodowych składających się łącznie na dochody własne. Wpływy budżetowe z tytułu dochodów własnych przekroczyły założenia planu o 3,1% mimo jego podwyższenia w ciągu roku o 2,6%.

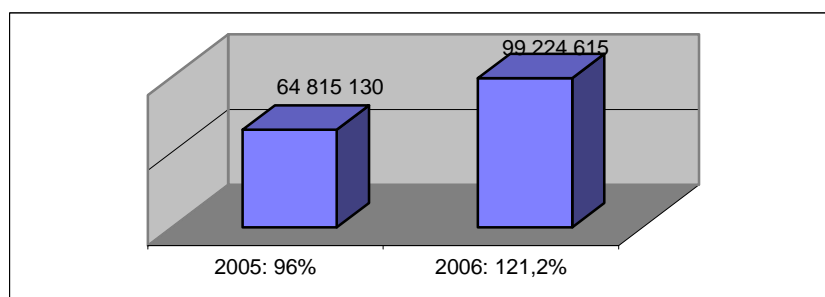
## I. Podatki i opłaty lokalne

Największe wpływy pozyskano z tytułu **podatku do nieruchomości**. Założony plan został przekroczony na skutek wzrostu skuteczności w dochodzeniu zaległości z lat poprzednich. Wyższe od planowanych środki pozyskano także z **podatku od środków transportowych**, co z kolei jest skutkiem znacznego wzrostu ilości nowych pojazdów. Nieco mniejsze od założonych wpływy otrzymano z **opłaty targowej i skarbowej**. W pierwszym przypadku jest to skutek zmniejszającego się z roku na rok zainteresowania handlem na targowiskach, w drugim jest efektem nieznacznie mniejszej – choć ciągle bardzo dużej – ilości samochodów sprowadzanych z zagranicy.



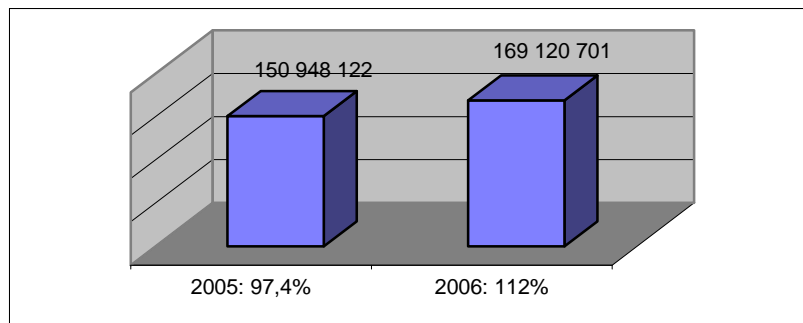
## II. Podatki i opłaty pobierane przez Urzędy Skarbowe

Największym źródłem dochodów jest **podatek od czynności cywilnoprawnych**. Plan został znacznie przekroczony i to pomimo trzykrotnego podwyższania go w ciągu roku. Powodem tak wysokich wpływów jest utrzymująca się już dłuższego czasu tendencja wzrostu cen nieruchomości (stawki podatku od transakcji sprzedaży stanowią określony procent wartości nieruchomości, a więc im wyższa wartość nieruchomości, tym wyższa opłata). Tendencja ta w roku 2006 znacznie się nasiliła. Wpływy wzrosły w ostatnich latach tak bardzo, że podatek od czynności cywilnoprawnych stał się jednym z najważniejszych źródeł dochodów własnych w budżecie Miasta (jest trzecim pod względem wielkości źródłem dochodów własnych). Analogiczna sytuacja dotyczy **podatku od spadków i darowizn** (nieruchomości są podstawowym przedmiotem opodatkowania).



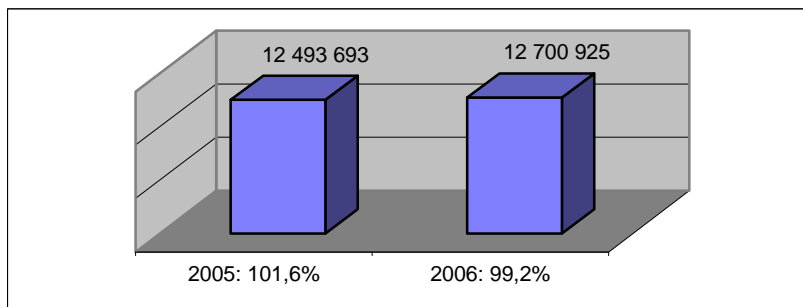
### III. Dochody z mienia

Ponadplanowe wpływy (i to o blisko połowę) osiągnięto z tytułu **sprzedaży** majątku. Jest to zdecydowanie najwyższy wskaźnik realizacji w ostatnich latach. I również tutaj głównym powodem jest wzrost wartości nieruchomości. Dodatkowo na dynamikę sprzedaży wpłynęły obawy najemców przed zmianą zasad sprzedaży mieszkań komunalnych i przed wstrzymaniem sprzedaży lokali użytkowych stanowiących własność Miasta w następstwie zaskarżenia uchwał Rady Miasta Krakowa dotyczących zasad zbywania tych nieruchomości. Wyższe dochody z tytułu **użytkowania** mienia są przede wszystkim efektem korzystnych rozstrzygnięć sądowych na rzecz Gminy.

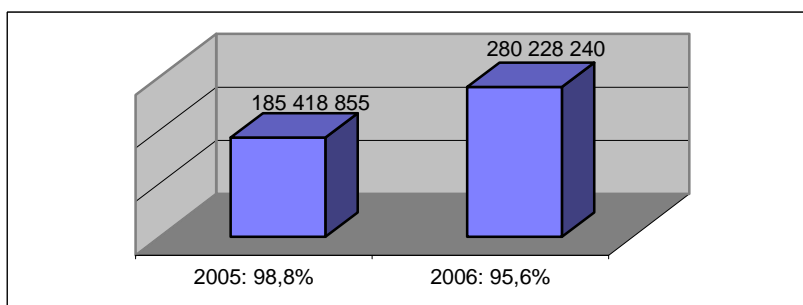


### IV. Opłata za zezwolenia na handel alkoholem

Plan zrealizowano na poziomie 99,2%.



### V. Pozostałe dochody



## ***1. Gmina***

W tej grupie dochodów znajdują się:

- wpływy ze sprzedaży biletów komunikacji miejskiej: 84 341 196 zł (76,7% planu w kwocie 110 000 000 zł). Dochody są niższe, ponieważ realizacja tych wpływów rozpoczęła się miesiąc później niż zaplanowano;
- opłaty za media od lokali komunalnych: 47 830 123 zł (100,7% planu w kwocie 47 500 000 zł);
- opłata za zajęcie pasa drogowego dróg gminnych: 12 867 913 zł (92,6% planu w kwocie 13 900 000 zł).;
- opłaty za żywienie uczniów w placówkach oświatowych: 9 722 630 zł (93,9% planu w kwocie 10 355 000 zł). Nieco mniej uczniów skorzystało z posiłków wydawanych w szkołach;
- wpłaty za bezumowne korzystanie z lokali mieszkalnych i użytkowych oraz z gruntów: 7 716 291 zł (120,6% planu w kwocie 6 400 000 zł). Rozwiązano więcej niż planowano umów najmu z osobami zalegającymi w płatnościach. W konsekwencji ściągnięto należności w tym tytule. Charakter tych opłat wiąże się z dużymi trudnościami w szacowaniu możliwych do pozyskania środków;
- środki z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej przeznaczone na II etap budowy toru kajakarstwa górskiego: 5 000 000 zł;
- odsetki od środków zgromadzonych na rachunkach bankowych: 4 524 686 zł (141,4% planu w kwocie 3 200 000 zł). Ponadplanowe środki uzyskano w następstwie systematycznego lokowania wolnych środków finansowych na oprocentowanych krótkoterminowych lokatach bankowych, których warunki są każdorazowo nagecjowane;
- opłaty z tytułu ustanowienia służebności, udzielania zezwoleń na budowę w granicy, czasowego zajęcia terenu oraz wyrażenia zgody na przeprowadzenie przyłączy: 2 781 361 zł (146,4% planu w kwocie 1 900 000 zł). Tak wysokie wykonanie wiąże się głównie ze wzrostem cen nieruchomości w Krakowie (podnoszącym wysokość ustanawianych służebności i wynagrodzeń za udostępnianie nieruchomości) oraz częstszym udostępnianiem terenów Miasta pod budowę infrastruktury (w szczególności dla Miejskiego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej, które modernizuje na szeroką skalę sieć ciepłowniczą dzięki środkom z Unii Europejskiej);
- środki z Funduszu Promocji Kultury przeznaczone na budowę pawilonu wystawienniczo-informacyjnego WYSPIAŃSKI 2000: 2 651 277 zł (88,4% planu w kwocie 3 000 000 zł);

- odsetki od nieterminowych wpłat podatkowych: 2 595 479 zł (130,4% planu w kwocie 1 990 000 zł). Uregulowano więcej zaległych należności;
- środki otrzymane z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych stanowiące rekompensatę utraconych dochodów z tytułu ustawowych zwolnień podatkowych: 2 553 884 zł;
- mandaty nakładane przez Straż Miejską Miasta Krakowa: 2 466 707 zł (128,1% planu w kwocie 1 925 000 zł). Zdecydowaną większość (98%) sumy stanowią mandaty kredytowe, a wysokość dokonywanych wpłat (ze względu na uchylanie się części ukaranych od płatności) jest trudna do zaplanowania. Stąd też przyjmowane wielkości bywają niedoszacowane bądź przeszacowane;
- odsetki za zwłokę od należności związanych z użytkowaniem mienia gminy: 2 065 138 zł (98,3 % planu w kwocie 2 100 000 zł);
- czynsze za wynajem pomieszczeń w placówkach oświatowych: 1 807 081 zł (116,1% planu w kwocie 1 557 000 zł);
- opłata miejscowa za pobyt w Krakowie: 1 762 421 zł (103,7% planu w kwocie 1 700 000 zł);
- opłata administracyjna za wpis do ewidencji działalności gospodarczej oraz za dokonanie zmian we wpisie: 1 372 950 zł (105,6% planu w kwocie 1 300 000 zł);
- środki z Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej przeznaczone na modernizację stadionu WISŁY KRAKÓW: 1 000 000 zł;
- dochody z wynajmu lokali w budynkach administrowanych przez Urząd Miasta Krakowa, czynsze za wynajem lokali w których Miasto posiada współudział, wpłaty za wycenę lokali mieszkalnych, zwroty za operaty szacunkowe, renta planistyczna, opłata za niewyremontowanie mieszkania pobierana przy zamianie lokali, opłata za dzierżawę nośników energii, opłata administracyjna za czynności urzędowe, opłata produktowa, opłata eksploatacyjna, opłata za zezwolenie na przewóz taksówkami, opłata za znaki towarowe – herb i nazwę Miasta Krakowa, opłaty za korzystanie z szaletów publicznych, odpłatność za przedszkola wnoszona za dzieci z poza terenu gminy, odpłatność za świadczone przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej usługi opiekuńcze dla osób starszych i niepełnosprawnych, odpłatność za posiłki wydawane dla pensjonariuszy w dziennych domach pomocy społecznej, odpłatność za pobyt w ośrodku wsparcia dla osób starszych, spłaty zasiłków zwrotnych i pożyczek na usamodzielnienie, wpływy ze sprzedaży piwniczek grobowcowych, dochody uzyskane ze sprzedaży publikacji

urzędowych i używanych samochodów, środki na inwestycje realizowane w trybie Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych (udział finansowy inicjatorów), środki z Polskiego Związku Kajakowego i Polskiego Związku Pływackiego dla ZSO Mistrzostwa Sportowego, środki z EKOFUNDUSZU przeznaczone na instalację systemu solarnego na torze kajakarstwa górskiego, środki z Funduszu Zajęć Sportowo-Rekreacyjnych dla Uczniów przeznaczone na dofinansowanie zajęć, środki z Zarządu Rewaloryzacji Zespołów Zabytkowych Krakowa na rewitalizację Ogrodów Barbakan oraz Florianka, środki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na pielęgnację drzewostanu na terenie Plant, wsparcie finansowe z Funduszu Dopłat na remont internatu na os. Kościuszkowskim, środki od Mittal Steel dla Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych, dochody uzyskiwane w związku z realizacją zadań zleconych (5% środków odprowadzanych do budżetu państwa), kary, wpływy z egzekucji, wpłaty wynikające ze zwrotu kosztów zastępstwa sądowego, należności z tytułu zwrotu kosztów upomnienia, rozliczenie nienależnie pobranych świadczeń rodzinnych, spłaty zaległości z tytułu podatków zniesionych, odsetki, darowizna, różnego rodzaju rozliczenia i inne – łącznie 22 702 903 zł.

## **2. Powiat**

W pozostałych dochodach uzyskiwanych przez Kraków, jako powiat mieszczą się:

- opłaty komunikacyjne (za tablice rejestracyjne, prawa jazdy i pozwolenia na prowadzenie tramwaju oraz za wydawanie dowodów rejestracyjnych, pozwoleń czasowych, kart pojazdów a także za czasowe wycofanie pojazdów z ruchu): 16 009 841 zł (82% planu w kwocie 19 518 000 zł). Podstawową przyczyną niewykonania planu jest obniżenie opłaty za wydanie karty pojazdu z 500 na 75 zł. Zmiana opłaty jest następstwem orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego o niezgodności wysokości opłat z Konstytucją RP. Wysokość opłaty ustala Minister Infrastruktury i jest ona jednakowa na terenie całego kraju. Ponadto, w roku 2006 po wymianę praw jazdy zgłosiło się znacznie mniej mieszkańców, niż zakładano. W efekcie kilkadziesiąt tysięcy osób zobowiązanych do wymiany nadal nie posiada nowego prawa jazdy;
- opłaty za pobyt w Domach Pomocy Społecznej: 13 358 658 zł (117,6% planu w kwocie 11 360 000 zł). Ponadplanowe wpływy wynikają ze zmiany warunków umów Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej z Domami Pomocy Społecznej, w następstwie czego jednostki odprowadziły do budżetu większe środki;

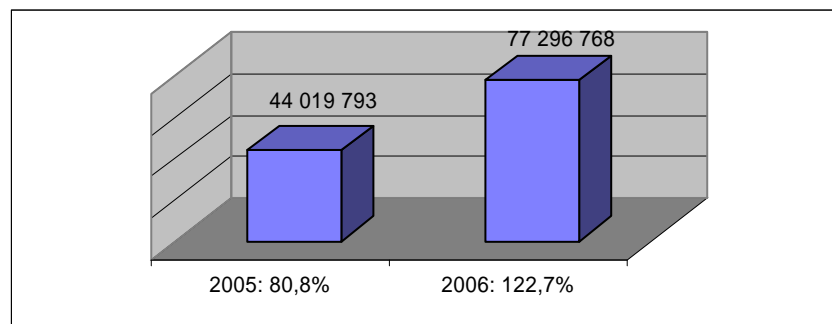
- dochody z majątku uzyskiwane w związku z realizacją zadań zleconych – 25% dochodów z tytułu gospodarowania nieruchomościami Skarbu Państwa: 7 314 813 zł (120,4% planu w kwocie 6 075 000 zł). Wysoki stopień realizacji jest następstwem skutecznej windykacji należności oraz korzystnie rozstrzyganych spraw w zakresie wypowiedzenia wysokości opłaty użytkownikom gruntów i w konsekwencji ustalenia wyższej stawki;
- opłaty za zajęcie pasa drogowego: 6 316 231 zł (210,5% planu w kwocie 3 000 000 zł). Wydano zdecydowanie więcej decyzji dla tej kategorii dróg (dotyczy to zwłaszcza udostępniania terenów na cele reklamowe);
- środki otrzymane z Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych przeznaczone na realizację programów edukacyjnych w Specjalnych Ośrodkach Szkolno-Wychowawczych: 5 782 505 zł (96,9% planu w kwocie 5 968 400 zł);
- wpłata firmy TST Polska 1 Sp. z o.o. przeznaczona – zgodnie z umową – na budowę układu komunikacyjnego na terenie Krakowskiego Centrum Komunikacyjnego: 4 099 223 zł (40,1% planu w kwocie 10 210 000 zł). W związku z opóźnieniem budowy ulicy Nowa Pawia pozostałe środki wpłyną w roku 2007;
- odpłatność rodziców biologicznych za dzieci przebywające w placówkach opiekuńczo-wychowawczych oraz w rodzinach zastępczych (w tym porozumienia zawierane z innymi powiatami): 4 016 395 zł (124,3% planu w kwocie 3 230 000 zł). Dochody te są uwarunkowane decyzjami sądowymi, stąd też dokładne przewidzenie ich wysokości nie jest możliwe;
- opłaty za żywienie uczniów i pobyt w internacie w placówkach oświatowych i opiekuńczo-wychowawczych: 3 395 230 zł (90,1% planu w kwocie 3 768 000 zł). Mniej uczniów skorzystało z posiłków wydawanych w szkołach;
- czynsze za wynajem pomieszczeń w placówkach oświatowych, opiekuńczo-wychowawczych i pomocy społecznej: 1 257 777 zł (97,6% planu w kwocie 1 288 000 zł);
- opłaty za egzamin z topografii miasta dla taksówkarzy, opłaty za licencje na transport drogowy, opłaty za zaświadczenia przewozowe, opłaty za kartę parkingową dla niepełnosprawnych i legitymacje inwalidzkie, opłaty za zezłomowanie tablic rejestracyjnych, odpłatność za kopie dokumentów z zasobu geodezyjno-kartograficznego, odpłatność za pobyt w domach dziecka, zespołach placówek opiekuńczo-wychowawczych i w Pogotowiu Opiekuńczym, odpłatność za noclegi w szkolnym schronisku młodzieżowym, odpłatność za szkoły pobierana za dzieci z poza terenu gminy,

środki otrzymywane na podstawie porozumień dotyczących szkoleń uczniów zawieranych przez Centrum Kształcenia Ustawicznego, środki z Funduszu Pracy na wynagrodzenia i składki pracowników Grodzkiego Urzędu Pracy, środki z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych przeznaczone na remont dróg dojazdowych do gruntów rolnych, środki z Funduszu Zajęć Sportowo-Rekreacyjnych dla Uczniów na dofinansowanie zajęć, środki na obsługę zadań Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, odsetki, rozliczenia z lat ubiegłych i inne – łącznie 2 915 527 zł.

## **B. Transfery z budżetu państwa**

### **I.1. Udziały we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej**

Wskaźnik wykonania jest najwyższy od wielu lat. Jest to częściowo konsekwencja systemu rozliczenia podatku: w jednym roku świadczenie jest naliczane, a w następnym roku urzędy skarbowe dokonują zwrotów podatnikom nadpłaconych należności. Ten dwuletni cykl rozliczania CIT powoduje pewne trudności w szacowaniu wpływów, należy jednak zaznaczyć, iż zawsze jest uwzględniany w prognozach, a tak wysoką jak obecna realizację założonych wpływów trzeba tłumaczyć przede wszystkim utrzymującą się nadal dobrą koniunkturą gospodarczą.

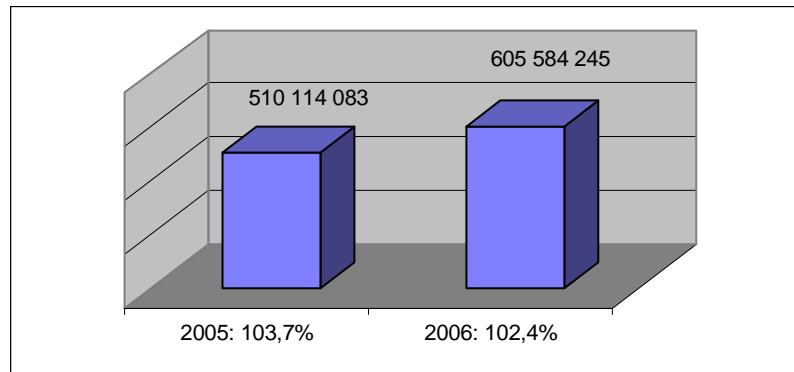


### **I.2. Udziały we wpływach z podatku dochodowego od osób fizycznych**

Plan został przekroczony i co najważniejsze nastąpił bardzo wysoki (ok. 18%) wzrost w stosunku do wykonania roku 2005. Założony przez Ministra Finansów plan wpływów z PIT na rok 2006 wydawał się na początku roku bardzo trudny do zrealizowania, tymczasem w ciągu okresu sprawozdawczego został jeszcze podwyższony i ostatecznie przekroczony. Oznacza to, że zapoczątkowany w 2004 trend wzrostowy w zakresie dochodów ludności nie

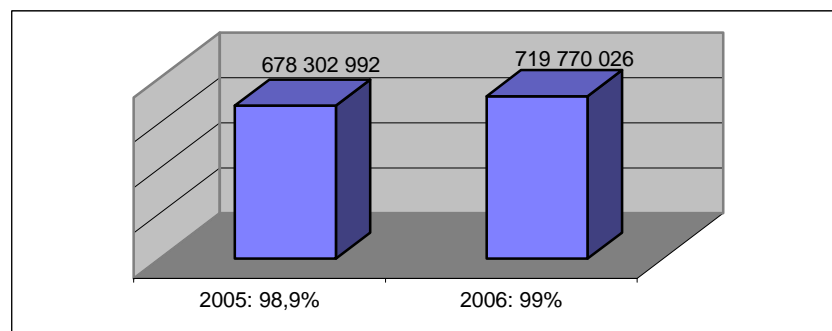


tylko utrzymuje się, ale mamy do czynienia z widoczną i nasilającą się tendencją. Jest to rezultatem widocznej poprawy kondycji polskiej gospodarki, zaś w przypadku PIT wynika przede wszystkim ze wzrostu płac oraz ilości zatrudnionych.



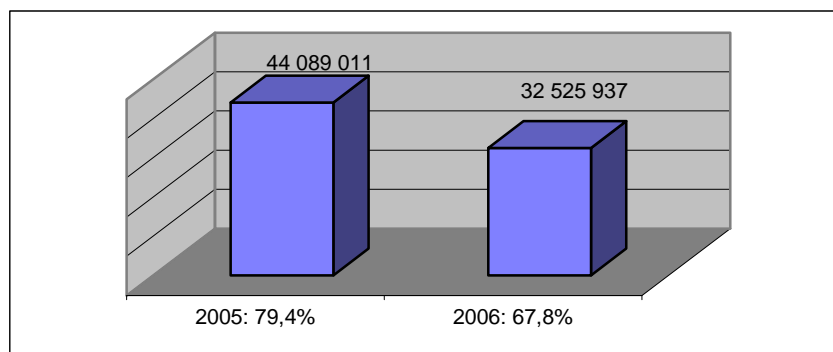
## II. Subwencje i dotacje

Ustalony na 1 stycznia 2006 r. plan subwencji i dotacji był wielokrotnie zmieniany w ciągu roku w oparciu o głównie rządowe informacje o przyznanych Miastu środkach. Podstawą planu subwencji były kwoty podane przez Ministra Finansów, natomiast dane o dotacjach przekazywał Wojewoda Małopolski. Dotacje z porozumień wynikają z zawartych umów z organami administracji rządowej (Ministrem Edukacji Narodowej, Ministrem Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Ministrem Pracy i Polityki Społecznej i Wojewodą Małopolskim) oraz z innymi jednostkami samorządu terytorialnego (Województwem Małopolskim, Starostwem Powiatowym w Krakowie, Gminą Skawiną, Miastem Katowice).



### C. Środki ze źródeł zagranicznych niepodlegające zwrotowi

Kwota wykazywana w dochodach budżetowych Miasta nie stanowi całości sumy otrzymanej z Unii Europejskiej – wpływy roku 2006 powiększają środki niewykorzystane w roku 2005 wprowadzane do budżetu jako przychody (tzw. wolne środki). Szczegółowy wykaz zadań finansowanych i współfinansowanych przez Unię Europejską przedstawiono w załączniku 11.1. Stopień wykonania planu dochodów jest związany z poziomem realizacji zadań.



### PRZYCHODY

Realizacja budżetu Miasta Krakowa wyniosła 386 941 252 zł, tj. 93% planu rocznego wynoszącego 416 183 647 zł. Wykonanie poszczególnych kategorii przedstawia się następująco:

Wyszczególnienie	w zł		
	Plan na 31.12.2006 r.	Wykonanie na 31.12.2006 r.	Wsk. %
Kredyt	386 554 500	383 438 807	99,2
Spląty pożyczek udzielonych	3 453 000	2 351 378	68,1
Wolne środki jako nadwyżka środków pieniężnych na rachunku bankowym	24 559 347	0	0
Wolne środki jako nadwyżka środków funduszy z UE	1 616 800	1 151 067	71,2
<b>Ogółem</b>	<b>416 183 647</b>	<b>386 941 252</b>	<b>93%</b>

Miasto Kraków pozyskuje także dochody, które odprowadzane są do budżetu państwa. Wpływy te związane są z realizacją zadań zleconych, na które przekazywane są dotacje z budżetu państwa. Uzyskane przy realizacji tych zadań dochody stanowią należności Skarbu Państwa, natomiast Miastu przysługuje pewien rodzaj prowizji od pozyskanych środków. W 2006 roku uzyskano dla Skarbu Państwa dochody w wysokości 35 147 476 zł., z czego prowizja wyniosła 7 557 030 zł. Największe dochody pozyskano z tytułu gospodarowania przez Miasto w imieniu i na rachunek Skarbu Państwa nieruchomościami należącymi do Skarbu Państwa. Osiągnięte z tego tytułu dochody (30 863 270 zł) zostały odprowadzane do budżetu państwa po potrąceniu wspomnianej „prowizji”, która zasilila dochody budżetu Miasta w kwocie 7 314 813 zł. Wykaz wszystkich dochodów uzyskiwanych przez Miasto Kraków, a odprowadzanych do Skarbu Państwa wraz z należną prowizją przedstawiono w załączniku Nr 8.3.